

Decreto del Consiglio federale

concernente l'autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico nei Cantoni di Berna, Lucerna, Friburgo, Basilea Città, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Neuchâtel e Ginevra nell'ambito della votazione popolare federale del 3 marzo 2013

del 14 dicembre 2012

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 8a della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visto l'articolo 1 capoverso 1 della legge federale del 19 dicembre 1975² sui diritti politici degli Svizzeri all'estero;

visti i seguenti contratti e le seguenti convenzioni:

convenzione del 15 giugno 2009 tra il Cantone di Basilea Città, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Basilea Città nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali;

contratto del 1° luglio 2009 tra i Cantoni di Friburgo, Soletta, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia e Turgovia, che hanno scelto l'opzione di hosting, e la Cancelleria federale in qualità di coordinatrice, sulla costituzione di un consorzio volto a ospitare gli Svizzeri all'estero aventi diritto di voto nel sistema della ditta Unisys (Svizzera) SA nell'ambito delle votazioni popolari federali;

contratto di licenza di software del 1° luglio 2009 tra il Cantone di Zurigo, in quanto detentore della proprietà intellettuale del sistema di voto elettronico, e il consorzio volto a ospitare gli Svizzeri all'estero aventi diritto di voto in occasione delle votazioni federali, cantonali e comunali composto dai Cantoni di Friburgo, Soletta, Sciaffusa, San Gallo, Grigioni, Argovia e Turgovia e la Cancelleria federale in qualità di coordinatrice, sul rilascio dei diritti di utilizzazione del software «Vote électronique»;

convenzione del 23 aprile 2010 tra il Cantone di Berna, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Berna nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali e cantonali;

convenzione del 3 agosto 2010 tra il Cantone di Lucerna, il Cantone di Ginevra e la Confederazione Svizzera sulla possibilità di ospitare gli Svizzeri all'estero del Cantone di Lucerna nel sistema di voto elettronico del Cantone di Ginevra nell'ambito delle votazioni popolari federali;

¹ RS 161.1

² RS 161.5

esaminate le seguenti richieste dei Cantoni di Berna dell'11 ottobre 2012 e del 17 ottobre 2012, Lucerna dell'8 agosto 2012 e del 15 ottobre 2012, Friburgo del 25 settembre 2012 e dell'8 ottobre 2012, Basilea Città del 4 settembre 2012, Sciafusa del 16 ottobre 2012, San Gallo del 9 ottobre 2012 e dell'11 ottobre 2012, Grigioni del 16 ottobre 2012, Argovia del 26 settembre 2012 e del 2 ottobre 2012, Turgovia del 23 ottobre 2012, Neuchâtel del 17 ottobre 2012 e Ginevra del 21 settembre 2012 e del 10 ottobre 2012,

decreta:

1. Le richieste dei Cantoni di Berna, Lucerna, Friburgo, Basilea Città, Sciafusa, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia, Neuchâtel e Ginevra concernenti l'autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico nell'ambito della votazione federale del 3 marzo 2013 soddisfano le esigenze degli articoli 27a–27p dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici.
2. Le sperimentazioni del voto elettronico nell'ambito della votazione popolare federale del 3 marzo 2013 sono approvate alle condizioni seguenti:

a. Condizioni particolari per le sperimentazioni del voto elettronico secondo il Cantone

Condizioni Cantone	Territorio		Elettorato ammesso (numero degli aventi diritto di voto) ³				Concerne le votazioni a livello			Sistema di voto elettronico impiegato	Decrittazione urna elettronica ⁴	Elettorato interessato
	Estero	Svizzera	Svizzeri all'estero	Percentuale di Svizzeri all'estero sull'elettorato	Svizzeri in patria	Percentuale cant. sull'elettorato ⁵	federale	cantonale	comunale			
Berna			13 018	1,81 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	3 marzo 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Lucerna			3 678	1,4 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	3 marzo 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Friburgo			4 204	2,24 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	3 marzo 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Basilea Città			6 200	5,44 %	–	–				Sistema GE (ospitante)	3 marzo 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Sciaffusa			1 170	2,32 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	3 marzo 2013, ore 10.30	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
San Gallo			5 875	1,88 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	3 marzo 2013, ore 10.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Grigioni			2 644	1,95 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	2 marzo 2013, ore 18.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto

³ Stato ottobre 2012. Le cifre sono indicative.

⁴ I Cantoni adottano le misure adeguate affinché i risultati non siano resi pubblici prima delle ore 12.00 della domenica della votazione.

⁵ Senza Svizzeri all'estero aventi diritto di voto (art. 27c cpv. 2 dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici).

Autorizzazione per una sperimentazione del voto elettronico. DCF

Condizioni Cantone	Territorio		Elettorato ammesso (numero degli aventi diritto di voto) ⁶				Concerne le votazioni a livello			Sistema di voto elettronico impiegato	Decrittazione urna elettronica ⁷	Elettorato interessato
	Estero	Svizzera	Svizzeri all'estero	Percentuale di Svizzeri all'este- ro sull'elettorato	Svizzeri in patria	Percentuale cant. sull'elettorato ⁸	federale	cantonale	comunale			
Argovia			5 960	1,49 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	3 marzo 2013, ore 10.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Turgovia			2 700	1,66 %	–	–				Sistema Consortium (copia sistema ZH)	3 marzo 2013, ore 07.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto
Neuchâtel			284	0,26 %	25 000	22,71 %				Sistema NE	3 marzo 2013, ore 10.30	Tutti gli aventi diritto di voto con contratto di utente per lo Sportello unico (Guichet unique)
Ginevra			19 544	8,1 %	71 670	29,72 %				Sistema GE	3 marzo 2013, ore 09.00	Svizzeri all'estero aventi diritto di voto e aventi diritto di voto dei Comuni di Aire-la-Ville, Anières, Avusy, Bardonnex, Bernex, Carouge, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Collonge-Bellerive, Cologny, Confignon, Grand- Saconnex, Meyrin, Onex, Perly- Certoux, Plan-les-Ouates, Vandoeuvres.

⁶ Stato ottobre 2012. Le cifre sono indicative.

⁷ I Cantoni adottano le misure adeguate affinché i risultati non siano resi pubblici prima delle ore 12.00 della domenica della votazione.

⁸ Senza Svizzeri all'estero aventi diritto di voto (art. 27c cpv. 2 dell'ordinanza del 24 maggio 1978 sui diritti politici).

- b. sono ammessi al voto elettronico gli Svizzeri all'estero domiciliati in uno degli Stati firmatari dell'Accordo di Wassenaar del 19 dicembre 1995/12 maggio 1996 («Wassenaar Arrangement on Export Controls for Conventional Arms and Dual-Use Goods and Technologies») oppure in uno Stato membro dell'Unione europea, nonché in Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino, Città del Vaticano e nel nord di Cipro;
 - c. l'urna elettronica verrà chiusa il 2 marzo 2013 alle ore 12.00;
 - d. i voti espressi per via elettronica e quelli espressi in modo convenzionale saranno sommati. Saranno tenuti in considerazione per il risultato federale nella misura in cui la votazione si sarà svolta correttamente;
 - e. i Cantoni sono responsabili dell'osservanza degli standard tecnici e procedurali minimi stabiliti nella richiesta.
3. La Cancelleria federale è incaricata della comunicazione ai Cantoni.

14 dicembre 2012 In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Eveline Widmer-Schlumpf
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

